

## INFORMACIÓN DE CONTACTO

### PREGUNTAS SOBRE LAS FACTURAS DEL HOSPITAL

Si su apellido comienza con alguna de las letras:  
Llame al 509-486-2151  
Las horas de oficina son de lunes a viernes 8:00AM to 4:30PM.

### ¡PREGÚNTENOS SOBRE NUESTRO PROGRAMA DE DESCUENTOS FISCALES!

North Valley Hospital está ofreciendo ahora un descuento de impuestos a los clientes que viven dentro del Distrito del Hospital North Valley. Puede obtener hasta un descuento de \$ 500 cada año calendario por la cantidad que paga en impuestos a su distrito hospitalario. Ese crédito se puede aplicar a los saldos de su cuenta o de sus dependientes. Desarrollamos este programa como una forma de mostrar nuestra gratitud a las personas de nuestra comunidad que ayudan a apoyar el distrito hospitalario.

Políticas de recaudación y de atención caritativa aprobadas por la Junta de Comisionados del Distrito # 4 del Hospital Público del Condado de Okanogan.  
Política de atención caritativa  
Política de pago privado

## NUESTRA MISIÓN

"Proveer atención y educación de calidad para los pacientes que mejoren la salud y el bienestar de nuestras comunidades".

NORTH VALLEY HOSPITAL DISTRICT (NVHD) cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina por raza, color, origen nacional, edad, discapacidad o sexo. NVHD no excluye a las personas o las trata de manera diferente debido a raza, color, origen nacional, edad, discapacidad o sexo.



### NORTH VALLEY HOSPITAL

Okanogan County Public Hospital Dist. #4  
203 S. Western Ave.  
Tonasket, WA 98855  
PH: 509-486-2151  
Fax: 509-486-3102



*"Growing Healthcare Close to Home"*

[www.nvhospital.org](http://www.nvhospital.org)



# Póliza de Pagos



## Proceso de facturación

Nos complace que haya elegido nuestra instalación para sus necesidades de atención médica. La siguiente política cubre todos los servicios bajo North Valley Hospital.

Usted puede recibir varias facturas diferentes de los servicios que ha recibido en nuestras instalaciones. Adjuntamos una lista de esas posibles facturas para usted. Si tiene alguna pregunta sobre esto, hable con su asesor financiero. Para el Hospital, cada vez que reciba atención, nuestro sistema crea una nueva cuenta, por lo que es probable que tenga varias cuentas.

Es nuestra política facturar a su compañía de seguros de salud para usted. Requerimos una copia de identificación con foto emitida por el gobierno con el propósito de protección contra el fraude.

Si no está asegurado o está bajo seguro, tenemos varias opciones de financiamiento disponibles para usted. Para asegurar la viabilidad financiera de nuestro hospital, no podemos llevar su cuenta por un período de tiempo excesivo.

## Saldo de Pago Privado

Si puede pagar su cuenta en su totalidad dentro del primer ciclo de estado de cuenta, recibirá un descuento de 50%.

Si puede pagar su cuenta en su totalidad en un plazo de 90 días a partir de la fecha de su primer estado de cuenta, recibirá un descuento de 35%.

Si puede liquidar su cuenta dentro de los 365 días a partir de la fecha de su primer estado de cuenta, recibirá un descuento de 25 %.

Si tiene un saldo en su cuenta y no puede pagar por completo, comuníquese con nuestro departamento de admisión inmediatamente para hacer los arreglos de pago.

Si tiene problemas para realizar pagos, comuníquese con nosotros para que le ayudemos a determinar cuáles son sus opciones. North Valley Hospital es un distrito de impuesto público, así que tiene derecho a los remedios bajo RCW 19.16.500 permitiendo que las agencias de cobro carguen honorarios encima de los saldos de hasta el 50% sobre el primer cien mil dólares y hasta el 35% del impago Deuda de más de cien mil dólares. (Puede revisar este RCW y todos los demás en el sitio web de la Legislatura del Estado de Washington, [leg.wa.gov](http://leg.wa.gov)).



**¡Usted puede pagar su factura en línea, por teléfono o en persona con una tarjeta de débito o de crédito!**

**¡Sólo llame al 509-486-2151!**

## Cuidado de la caridad

Charity Care es un programa de honorarios reducidos que es secundario a todos los demás recursos financieros disponibles para el paciente. Esto incluye planes médicos colectivos o individuales, compensación de trabajadores, planes médicos estatales, programas federales o militares, responsabilidad de terceros (por ejemplo, accidentes automovilísticos o lesiones personales) o cualquier otra entidad o persona que tenga la responsabilidad legal de pagar los costos de servicios médicos.

Si usted está determinado médicamente indigente, se le otorgará Atención de Caridad independientemente de raza, color, sexo, religión, edad, nacionalidad o estado migratorio.

North Valley Hospital District utiliza las siguientes pautas de nivel federal de pobreza (Federal Poverty Level, FPL) para determinar la elegibilidad para la atención de caridad.

- Los pacientes que se ubican entre el 201 % y el 250 % del FPL según sus ingresos y el tamaño de su familia califican para un descuento del 75 % en la facturación a cargo del paciente.
- Los pacientes que se ubican entre el 251 % y el 300 % del FPL según sus ingresos y el tamaño de su familia califican para un descuento del 50 % en la facturación a cargo del paciente.

Es posible que se ofrezca caridad catastrófica para pacientes con ingresos familiares superiores al 300 % de las pautas de nivel federal de pobreza en ciertas circunstancias (WAC 246-435).